

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 46

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Dame zu Pferd

ist Merle Oberon, die im Alexander Korda-Film «Der Scheidungsprozeß der Madame X» die Hauptrolle spielt. Die entzückende junge Dame wird das Opfer verschiedener peinlicher Zufälle und gleitet unfreiwillig in die Aufregungen eines Scheidungsprozesses hinein.

*Une amazone . . . Non, il ne s'agit point ici d'évoquer 1900, ni même de résumer la grande querelle des anciens et des modernes, des douarières et des jeunes femmes qui préconisent la monte à califourchon. Cette amazone est Merle Oberon, une star tout simplement, qui tourna le rôle principal du film d'Alexandre Korda, «Le Procès en divorce de Madame X».*



**Erdbeben in Mexiko?** Nein, diesmal nicht, sondern es ist die Zürcher Tonhalle im vorgerückten Stadium des Abbruchs. Der Bau, während 42 Jahren ein Wahrzeichen der Stadt Zürich, wird niedergelegt und durch ein neues Kongressgebäude ersetzt, das zum Zeitpunkt der Eröffnung der Schweizerischen Landesausstellung fertiggestellt sein soll.

*La terre a tremblé. Au Mexique? Non, à Zurich. On procède à la démolition de la Tonhalle. On enlève impitoyablement ce Trocadéro en miniature qui faisait la joie de l'étranger de passage. Un Palais des Congrès tout de verre et de ciment armé s'élèvera sur cet emplacement, bâtiment qui sera terminé pour l'ouverture de l'Exposition Nationale, Zurich 1939.*

Photo G. Schuh



**Emil und die Detektive uf Züritütsch.**

Aus dem vielgelesenen Bubenbuch von Emil und seinen wackeren Freunden hat der Verfasser, Erich Kästner, ein berlinisches Bühnenstück gemacht. Dieses heitere Stück ist jetzt auf Züritütsch von Arnold Kübler im Schauspielhaus in Zürich zu sehen. Bild: Emil und seine Freunde haben den Dieb Grünshpaa, Friedrich Braun, rechts von ihm, im Schillerkragen, Emil, im karierten Hemd Gustav mit der Hupe.

*«Emile et les détectives», pièce d'Erich Kästner, vient d'être adaptée en zurichois par M. Arnold Kübler et jouée au Schauspielhaus de Zurich. Cette scène représente Emile et ses amis lorsqu'ils viennent d'arrêter le voleur, Grünshpaa (Friedrich Braun). A droite, Emile (col ouvert) et à gauche Gustave (chemise à carreaux).*

Photo Guggenbühl (Prisma)



**† Beat Stoffel**

bekanntter Großindustrieller der Textil-Industrie, starb 74 Jahre alt in St. Gallen.

*M. Beat Stoffel, grand industriel du textile, vient de défunter à St-Gall. Il était âgé de 74 ans.*



**† Bankier Oscar Guhl**

prominente Persönlichkeit im Schweizer Wirtschaftsleben und eifriger Förderer des Reitsports, starb 68 Jahre alt.

*Le banquier Oscar Guhl, éminente personnalité zurichoise dans les domaines économique et hippique, est décédé à l'âge de 68 ans.*



**Exzellenz Caracciolo Parra Perez**

der neue Gesandte der Republik Venezuela in Bern.

*S. E. Caracciolo Parra Perez, récemment accrédité à Berne par la République du Venezuela.*

Photo Rohr



**Minister Phia Bahidda Nukara**

der neue Gesandte des Königreiches Siam in Bern.

*S. E. Phia Bahidda Nukara, le nouveau ministre du Siam en Suisse.*

Photo Rohr



Provençalische Frauen in der alten Tracht des Landes im Schloß in Arles.

*On prétend que les Arlésiennes sont les plus belles femmes de France. Que pensez-vous de celles-là?*

Photo Mundi

Liliana Corsova, die neue Koloratur­sängerin des Städtebun­dtheaters Biel, als Rosine im «Barbier von Sevilla».

*Les roulades de Liliana Corsova enchantent le public du Théâtre municipal de Bieme. Cette charmante chanteuse incarne actuellement Rosine dans le «Barbier de Séville».*

Photo Dräger



Clotilde Sacharoff, an welche sich das Publikum der Schweizer Städte immer mit Freude erinnert, tanzt zur Zeit auf münchenerisch in Paris.

*Le genre «Auberge du cheval blanc» connaît toujours un grand succès. Très à la page, Clotilde Sakaroff présente actuellement, à Paris, un numéro de danse bavaroise.*

Photo Brassai